KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 10 mei 1993 door de Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de verplichte bijdragen aan het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren, vastgesteld voor de sector pluimvee", heeft, na de zaak te hebben onderzocht op de zitting van 19 oktober 1993 en na vanwege de gemachtigde ambtenaar op 21 oktober 1994 de gevraagde inlichtingen te hebben ontvangen, op 6 juni 1995 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de l'Agriculture, le 10 mai 1993, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux cotisations obligatoires au Fonds de la santé et de la production des animaux, fixées pour le secteur avicole", après avoir examiné l'affaire en sa séance du 19 octobre 1993 et après avoir reçu, le 21 octobre 1994, de la part du fonctionnaire délégue les renseignements demandés, a émis, le 6 juin 1995, l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe een verplichte bijdrage aan het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren in te voeren. Die bijdrage wordt, met het oog op het realiseren van gezondheids-programma's in de pluimveesector, opgelegd aan de "verant-woordelijken" (1) van bedrijven uit die sector.

Het ontwerp stelt in essentie het bedrag van die bijdragen vast, per soort bedrijf (artikel 2), en bepaalt de nadere regelen volgens welke de bijdragen verschuldigd zijn en moeten betaald worden (artikelen 3 tot 5).

Rechtsgrond voor de ontworpen regeling biedt artikel 32, § 2, vierde, zesde en zevende lid, van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, luidens welke bepalingen de Koning het bedrag van de verplichte bijdragen vaststelt, verschuldigd per dier of per onderneming, en de regels voor de inning van die bijdragen bepaalt.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

1. Ter inachtneming van het voorschrift van artikel 22 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende

---

(1) Overeenkomstig artikel 1, 3°, van het ontwerp dient als "verantwoordelijke" te worden aangemerkt "diegene van de eigenaar of de houder, die gewoonlijk over het pluimvee een onmiddellijk beheer en toezicht uitoefent".

de administratieve en begrotingscontrole, dient in de aanhef te worden verwezen naar het advies van de inspecteur van financiën. Daartoe dient in de aanhef een nieuw lid te worden ingevoegd tussen het tweede en het derde lid.

2. Het derde lid (dat het vierde lid wordt) moet worden aangevuld met de datum waarop het akkoord van de Minister van Begroting werd gegeven.

3. Men schrappe in het vierde lid (dat het vijfde lid wordt) de overbodige woorden "gegeven op ...". De datum van het advies van de Raad van State moet immers niet worden vermeld.

4. In de voordrachtformule moet de voordragende Minister met zijn volledige titel worden vermeld. Men neme tevens opmerking 3 bij artikel 4 in acht.

Artikel 1.

1. In de definitie na 1° is sprake van "elk openbaar of particulier slachthuis of private slachterij, bedoeld bij artikel 1 van de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel".

In artikel 1, eerste lid, punten 2, 3 en 4, van die wet worden echter slechts definities gegeven van "openbaar

slachthuis", "particulier slachthuis" en "slachthuis met geringe capaciteit".

Wellicht moet het begrip "private slachterij", dat in genoemd artikel 1 niet omschreven wordt, vervangen worden door "slachthuis met geringe capaciteit". Indien de stellers van het ontwerp met "private slachterij" een ander soort slachthuis bedoelen dan het slachthuis met geringe capaciteit, moet van het begrip "private slachterij" in het ontwerp een definitie worden gegeven.

2. In de definitie na 5° kunnen in de Nederlandse tekst de woorden "van alle soorten" en in de Franse tekst het woord "toutes" worden geschrapt. In de definitie na 4° wordt immers het begrip "pluimvee"/"volailles" reeds exhaustief omschreven.

3. In de Nederlandse tekst van de definities na 7° tot 10° is telkens sprake van een bedrijf "dat zich toelegt op" een bepaalde activiteit. In de Franse tekst staan daar de woorden "dont l'activité consiste en/à" tegenover. Teneinde overeenstemming te verkrijgen tussen de beide teksten, en ingeval de Franse tekst maatgevend is, vervange men in de Nederlandse tekst de woorden "dat zich toelegt op" telkens door "waarvan de activiteit bestaat in".

4. Na 12° wordt verwezen naar de "N.D.A.L.T.P." als "de Nationale dienst voor afzet van land- en tuinbouw-

produkten, opgericht bij wet van 27 december 1938". Daarbij passen de volgende opmerkingen.

De bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur heeft de bevoegdheid inzake promotiebeleid in landbouwaangelegenheden toegewezen aan de Gewesten.

De gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur heeft in de wet betreffende de afschaffing of de herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991, een artikel 26bis ingevoegd. Luidens paragraaf 1 van dat artikel 26bis worden de promotietaken, toevertrouwd aan de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten bij de wet van 27 december 1938, overgedragen aan het Vlaamse Gewest, aan het Waalse Gewest en aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, ieder wat hem betreft. De paragrafen 2 tot 6 voorzien voorts in de ontbinding en de afschaffing van de Nationale Dienst.

Aan het voornoemde artikel 26bis is uitvoering gegeven door het koninklijk besluit van 14 december 1994 betreffende de ontbinding van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten en de overdracht van zijn goederen, rechten en verplichtingen, en door het koninklijk besluit van 27 december 1994 houdende overdracht van het vermogen van de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten en afsluiting van de ontbinding.

De verwijzing in het ontwerp naar de N.D.A.L.T.P. betreft bijgevolg een afgeschafte dienst, en is thans dus zonder voorwerp geworden. De bepaling sub 12° moet bijgevolg worden geschrapt.

5. In 13° (dat 12° wordt) moet de omschrijving worden aangepast aan het Ministerie van Middenstand en Landbouw in zijn actuele structuur.

Artikel 2.

1. In de bepalingen na 1°, 2°, 5°, 7°, 9°, 10° en 11° wordt gesteund op de bedrijfscapaciteit om de bijdrage vast te stellen. Volgens de gemachtigde ambtenaar beogen de stellers van het ontwerp in die gevallen uit te gaan van een verklaring van de verantwoordelijke van het bedrijf met betrekking tot de werkelijke capaciteit van het bedrijf.

Het verdient aanbeveling die werkwijze in een bepaling van het ontwerp op te nemen.

2. Het zou logischer zijn in 1° de bepaling na het tweede streepje van plaats te wisselen met de bepaling na het derde streepje.

3. Overeenkomstig opmerking 4 bij artikel 1 van het ontwerp, dient na 2° in de inleidende zin de verwijzing naar de N.D.A.L.T.P. te worden weggewerkt.

Artikel 4.

1. Paragraaf 2 kan volgens de gemachtigde ambtenaar worden geschrapt, aangezien de daarin bedoelde gegevens nu reeds ter beschikking zijn van het ministerie. De daaropvolgende paragrafen dienen bijgevolg te worden vernummerd. Door die schrapping valt tevens de verwijzing weg naar de N.D.A.L.T.P., hetgeen tegemoetkomt aan opmerking 4 bij artikel 1 van het ontwerp.

2. In paragraaf 3 (die dan paragraaf 2 wordt) moeten de Nederlandse en de Franse tekst in overeenstemming worden gebracht ("private organisaties"/"autres organisations").

3. In dezelfde paragraaf worden taken opgelegd aan andere ministeries dan aan datgene onder het beheer van de voordragende Minister.

Het ontwerp moet bijgevolg ook worden voorgedragen en medeondertekend door de Ministers die de bedoelde departementen beheren. Die Ministers moeten dan tevens vermeld worden in artikel 7 van het ontwerp, dat de uitvoeringsbepaling bevat.

4. Voor paragraaf 4 (die paragraaf 3 wordt) is door de gemachtigde ambtenaar een nieuwe tekst voorgesteld. Rekening houdend met de voornoemde vernummering schrijve men de nieuwe tekst als volgt :

"§ 3. De inspecteur of zijn afgevaardigde kan de gegevens op de bedrijven verifiëren. Op basis van de gedane vaststellingen kan de inspecteur de gegevens, medegedeeld met toepassing van § 2, aanpassen".

Artikel 5.

In het tweede lid van dit artikel kan voor de daarin bedoelde aanmaning beter dezelfde werkwijze worden vastgesteld als voor het verzoek tot betaling, bedoeld in artikel 4, § 1, van het ontwerp. Onder meer om die reden kan dat lid beter als volgt worden geredigeerd :

"De aanmaningen worden door de Dienst bij aangetekende brief aan de verantwoordelijke verzonden, respectievelijk minstens 60 dagen en 90 dagen na de datum van het verzoek tot betaling".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

Le projet soumis pour avis tend à instaurer une cotisation obligatoire au Fonds de la santé et de la production des animaux. En vue de réaliser des programmes sanitaires dans le secteur avicole, cette cotisation est imposée aux "responsables" (1) d'entreprises dans ce secteur.

Le projet fixe essentiellement le montant de ces cotisations, par type d'entreprise (article 2) et détermine les modalités selon lesquelles les cotisations sont dues et doivent être payées (articles 3 à 5).

Le fondement légal de la réglementation en projet est procuré par l'article 32, § 2, alinéas 4, 6 et 7, de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, dispositions selon lesquelles le Roi détermine le montant des cotisations obligatoires dues par animal ou par entreprise, ainsi que les modalités de leur perception.

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

1. Afin de respecter l'article 22 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et

---

(1) Conformément à l'article 1er, 3°, du projet, on entend par "responsable" "celui du propriétaire ou du détenteur qui exerce une gestion et une surveillance habituelles et directes sur les volailles".

budgétaire, le préambule devrait viser l'avis de l'inspecteur des finances. A cette fin, il conviendrait d'insérer dans le préambule un nouvel alinéa entre les deuxième et troisième alinéas.

2. Il y aurait lieu de compléter le troisième alinéa (qui deviendrait le quatrième) par la date à laquelle l'accord du Ministre du Budget a été donné.

3. Au quatrième alinéa (qui deviendrait le cinquième), il conviendrait de supprimer les mots superflus "donné le ...". Il n'y a pas lieu, en effet, de mentionner la date de l'avis du Conseil d'Etat.

4. Dans la formule de proposition, il conviendrait de mentionner le Ministre proposant avec son titre complet. Il y aurait lieu de tenir compte également de l'observation 3 relative à l'article 4.

Article 1er.

1. La définition donnée au 1° mentionne "tout abattoir public ou privé ou tuerie particulière visés par l'article 1er de la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes".

Toutefois, l'article 1er, alinéa 1er, points 2, 3 et 4, de la loi précitée ne définit que l'"abattoir public", l'"abattoir privé" et l'"abattoir de faible capacité".

Il serait sans doute indiqué de remplacer la notion de "tuerie particulière", qui n'est pas définie à l'article 1er précité, par celle d'"abattoir de faible capacité". Dans le cas où les auteurs du projet viseraient par "tuerie particulière" un abattoir d'un type différent de l'abattoir de faible capacité, il conviendrait d'en donner la définition dans le projet.

2. Dans la définition du 5°, les mots "toutes", figurant dans le texte français, et "van alle soorten", figurant dans le texte néerlandais, peuvent être supprimés. En effet, la notion de "volailles"/"pluimvee" est déjà définie de manière exhaustive dans la définition du 4°.

3. Dans le texte néerlandais de chacune des définitions des 7° au 10°, il est question d'une entreprise "dat zich toelegt op" (qui se consacre à) une activité déterminée, tandis que le texte français utilise les termes "dont l'activité consiste en/à". Afin d'harmoniser les deux textes, et dans le cas où le texte français serait déterminant, il conviendrait de remplacer chaque fois, dans le texte néerlandais, les mots "dat zich toelegt op" par les mots "waarvan de activiteit bestaat in".

4. Au 12°, l'O.N.D.A.H. est défini comme étant "l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, créé par la loi du 27 décembre 1938". Cette mention appelle les observations suivantes.

La loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat a attribué aux Régions la compétence d'organiser la politique de promotion en matière agricole.

La loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat a inséré un article 26bis dans la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, coordonnée le 13 mars 1991. Selon le paragraphe 1er de cet article 26bis, les missions de promotion dévolues à l'Office national des débouchés agricoles et horticoles par la loi du 27 décembre 1938 sont transférées à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale, chacune en ce qui la concerne. Les paragraphes 2 à 6 prévoient en outre la dissolution et la suppression de l'Office national.

L'article 26bis précité a été mis en oeuvre par l'arrêté royal du 14 décembre 1994 relatif à la dissolution de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles et au transfert de ses biens, droits et obligations, et par l'arrêté royal du 27 décembre 1994 relatif au transfert du patrimoine de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles et à la clôture de la dissolution.

La référence que le projet fait à l'O.N.D.A.H. porte dès lors sur un service supprimé et est donc actuellement devenue sans objet. Il y aurait lieu, dès lors, de supprimer la disposition figurant au 12°.

5. Au 13° (qui devient le 12°), il conviendrait d'adapter la définition à la structure actuelle du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

Article 2.

1. Les dispositions figurant aux 1°, 2°, 5°, 7°, 9°, 10° et 11° se fondent, pour fixer la cotisation, sur la capacité de l'entreprise. Selon le fonctionnaire délégué, les auteurs du projet entendent, dans les cas visés, se baser sur une déclaration du responsable de l'entreprise quant à la capacité réelle de celle-ci.

Il est recommandé d'inscrire ce procédé dans une disposition du projet.

2. Il serait plus logique, au 1°, d'intervertir les dispositions figurant au deuxième et au troisième tirets.

3. Conformément à l'observation 4 relative à l'article 1er du projet, il y aurait lieu, au 2°, de supprimer dans la phrase introductive la mention de l'O.N.D.A.H.

Article 4.

1. Selon le fonctionnaire délégué, le paragraphe 2 peut être supprimé, dès lors que les données qui y sont visées sont d'ores et déjà à la disposition du ministère. Il conviendrait, dès lors, d'adapter la numérotation des paragraphes suivants. Cette suppression entraîne également celle de la mention de l'O.N.D.A.H., ce conformément à l'observation 4 relative à l'article 1er du projet.

2. Au paragraphe 3 (qui deviendrait donc le paragraphe 2), il y aurait lieu d'harmoniser les textes français et néerlandais ("autres organisations"/"private organisaties").

3. Le même paragraphe impose des tâches à des ministères autres que celui dont le Ministre proposant a la gestion.

Le projet devrait, dès lors, être proposé et contresigné également par les Ministres qui ont la gestion des départements visés. Il conviendrait de mentionner aussi ces Ministres à l'article 7 du projet, qui constitue l'exécutoire.

4. Le fonctionnaire délégué a proposé un texte nouveau pour le paragraphe 4 (qui deviendrait le paragraphe 3). Compte tenu de l'adaptation susvisée de la numérotation, il y aurait lieu de rédiger le texte nouveau comme suit :

"§ 3. L'inspecteur ou son délégué peut vérifier les données dans l'exploitation. Sur la base des constatations effectuées, l'inspecteur peut adapter les données communiquées en application du § 2".

Article 5.

A l'alinéa 2 de cet article, il serait préférable, en ce qui concerne la sommation qui y est visée, d'adopter le même procédé que pour la demande de paiement, visée à l'article 4, § 1er, du projet. Pour ce motif notamment, il serait indiqué de rédiger cet alinéa comme suit :

"Les sommations sont adressées par le Service au responsable, par lettre recommandée, respectivement au moins 60 jours et 90 jours après la date de la demande de paiement".

De kamer was samengesteld uit

de Heren : W. DEROOVER, kamervoorzitter,

D. VERBIEST, staatsraden,
P. LEMMENS,

J. GIJSSELS, assessoren van de afdeling wetgeving,
A. ALEN, assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw : F. LIEVENS, griffier,

La chambre était composée de

Messieurs : président de chambre,

conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. VERBIEST.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. B. THYS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. VERBIEST.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. THYS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

W. DEROOVER.